



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

Marca da bollo
Stempelmarke zu
€ 16,00

Marca da bollo
Stempelmarke zu
€ 16,00

1. PARTE

(da compilarsi a cura del richiedente)

1. TEIL

(von den Gesuchstellern auszufüllen)

Il/La sottoscritto/a

residente in _____ CAP _____

via _____ nr. _____

C.F. Nr./P.IVA Nr. _____

Tel. _____

E-mail _____

PEC _____

Der/Die Unterfertigte

wohnhaft in _____ PLZ _____

Strasse _____ Nr. _____

Steuer-Nr./MwSt.-Nr. _____

Tel. _____

E-mail _____

PEC _____

Legale rappresentante della ditta/“nome dell’insegna”

con sede in _____ CAP _____

via _____ nr. _____

C.F. Nr./P.IVA Nr. _____

Tel. _____

E-mail _____

PEC _____

Ges. Vertreter der Firma/“Schildname”

Mit Sitz in _____ PLZ _____

Strasse _____ Nr. _____

Steuer-Nr./MwSt.-Nr. _____

Tel. _____

E-mail _____

PEC _____

CHIEDE

- il rilascio dell'autorizzazione per l'installazione di:

Nr. _____ tabella murale

Nr. _____ targa professionale

ERSUCHT

- um die Genehmigung für die Aufstellung von:

Nr. _____ Schild

Nr. _____ Berufsschild

Nr. _____ banner

Nr. _____ tabella cantiere

Nr. _____ altro

della dimensione di cm _____ x _____

cm _____ x _____, cm _____ x _____

cm _____ x _____, cm _____ x _____

(VEDI ALLEGATI)

a Bolzano, in via _____ nr. _____

dal _____ al _____ (provv.)

luminoso non luminoso

Edificio soggetto a vincolo di tutela storico-artistica

Edificio non soggetto a vincolo di tutela storico-artistica

I sottoscritti dichiarano sotto la loro personale responsabilità che le indicazioni riportate nel presente modello e nel progetto sono esatte e corrispondono al vero e comunque con assoluto esonero di responsabilità del Comune nei confronti di terzi. I sottoscritti si impegnano formalmente a osservare le norme contenute nelle leggi e nei regolamenti in vigore.

Nr. _____ Banner

Nr. _____ Werbetafel

Nr. _____ Sonstigem

mit einer Oberfläche von Cm _____ x _____

Cm _____ x _____, Cm _____ x _____

Cm _____ x _____, Cm _____ x _____

(SIEHE ANLAGEN)

zwar in Bozen, Straße _____ Nr. _____

vom _____ bis zum _____ (provv.)

mit Beleuchtung ohne Beleuchtung

Gebäude unter Denkmalschutz

Das Gebäude steht nicht unter Denkmalschutz

Die Unterfertigten erklären in eigener Verantwortung, dass die im beiliegenden Vordruck und im Projekt angegebenen Daten richtig sind und der Wahrheit entsprechen und dass auf jeden Fall die Gemeinde gegenüber Dritten von jeglicher Verantwortung entbunden wird. Die Unterfertigten verpflichten sich formell, die in den geltenden Gesetzen und Ordnungen enthaltenen Bestimmungen zu beachten.

IL RICHIEDENTE – DER/DIE GESUCHSTELLER/IN

Firma in originale/orig. Unterschrift

ELENCO DEGLI ALLEGATI

▪ 2 marche da bollo da 16,00.- Euro

Le marche devono essere incollate sulla pagina iniziale del modulo ed annullate, oppure può essere effettuato un versamento tramite modulo F23 (è necessario allegare copia dell'avvenuto versamento alla domanda).

NOTA BENE: Nel caso in cui preferiate ottemperare immediatamente al pagamento di entrambe le marche da bollo, Vi informiamo che l'importo, nel caso di diniego della richiesta, non potrà essere restituito.

- **Copia del versamento „diritti di istruttoria“ di € 25,00 (ridotti ad € 10,00 nel caso di Associazioni ONLUS e di attività di solidarietà ed impegno civile).**

Il succitato versamento può avvenire: c/o la Filiale della Tesoreria Comunale in Sede Municipale – Piano Terra – vicolo Gumer 7, indicando la seguente causale: "Ufficio 5.2 – Diritti di Istruttoria - CDC/KS 100500, cap./Kap. 3010002020100021";

VERZEICHNIS DER ANLAGEN

▪ 2 Stempelmarken zu 16,00.- Euro

Die Marken müssen auf der ersten Seite des Formulars eingefügt werden. Andernfalls kann eine Einzahlung über das F23-Formular vorgenommen werden (dem Antrag muss eine Kopie der geleisteten Zahlung beigelegt werden).

AUFMERKSAM: Für den Fall, dass Sie die Zahlung der beiden Steuermarken sofort einhalten möchten, informieren wir Sie darüber, dass der Betrag im Falle der Ablehnung des Antrags nicht zurückerstattet werden kann.

- **Abschrift der Einzahlung „Dienstleistungsgebühren“ von € 25,00 (herabgesetzt auf € 10,00 für ONLUS Verbände und für Veranstaltungen zu Solidaritätswzwecken und Zivilbelange).**

Die genannte Einzahlung kann wie folgt erweisen: bei der Filiale des Schatzamtes in der Gemeinde – Parterre – Gumergasse 7, wobei folgender Grund angegeben werden muss: „Amt 5.2 – Dienstleistungsgebühren – CDC/KS 100500, cap./Kap. 3010002020100021“;

c/o Filiale Tesoreria Comunale - Banca Popolare dell'Alto Adige, Via del Macello nr. 55 - IBAN IT28 A058 5611 6130 8057 1315 836 - SWIFT BPAAIT2BXXX, indicando la seguente causale: **"Ufficio 5.2 - Diritti di Istruttoria - CDC/KS 100500, cap./Kap. 3010002020100021"**;

bei der Filiale des Schatzamtes Südtiroler Volksbank, Schlachthofstrasse Nr. 55 - IBAN IT28 A058 5611 6130 8057 1315 836 - SWIFT BPAAIT2BXXX - wobei folgender Grund angegeben werden muss: **„Amt 5.2 - Dienstleistungsgebühren - CDC/KS 100500, cap./Kap. 3010002020100021“**;

- Disegno in formato A4 (max) della targa o dell'insegna, con le indicazioni delle caratteristiche, misure e colori della struttura richiesta;
- Disegni rappresentativi della posizione e dell'installazione dell'insegna (planimetria, prospetto);
- Nr. 1 fotografia della facciata, o comunque del sito, dove verrà applicata la targa o l'insegna, con indicazione della posizione;
- Nulla osta del proprietario e/o dell'amministratore dell'intero immobile; senza tale nulla osta non si potrà rilasciare alcuna autorizzazione in merito;
- Nulla osta dell'Ufficio Provinciale Beni Artistici (tel. **0471/411910**), nel caso in cui l'edificio risulti soggetto a vincolo di tutela storico-artistica ai sensi della legge 1089/39; **senza tale nulla osta non si potrà rilasciare alcuna autorizzazione in merito;**
- Dichiarazione di un tecnico, libero professionista, che certifichi che l'insegna con il suo ingombro non interferisce con il cono di atterraggio aereo, nel caso in cui l'insegna stessa sia installata sul tetto di edifici ubicata in zona Bolzano Sud.
- Zeichnung im Format A4 (max) mit Angabe der Beschaffenheit, der Abmessungen und Farben der Struktur;
- Zeichnerische Darstellungen des genauen Standortes für die Aufstellung des Schildes (Lagepläne, Ansicht);
- Nr. 1 Photographie, der Fassade oder des Standortes, wo das Schild oder die Tafel angebracht werden soll, mit Angabe der genauen Stelle;
- Genehmigung vonseiten des Gebäudeeigentümers und/oder Verwalters; ohne Unbedenklichkeitserklärung wird nicht in der Lage, die Genehmigung in diesem Zusammenhang auszugeben;
- Unbedenklichkeitserklärung des Landesdenkmalamtes (Tel. **0471/411910**), falls das Gebäude im Sinne des Gesetzes 1089/39 unter Denkmalschutz steht; **ohne Unbedenklichkeitserklärung wird nicht in der Lage, die Genehmigung in diesem Zusammenhang auszugeben;**
- Erklärung eines freiberuflichen Technikers, der bescheinigt, dass die Inschrift den Landeanflugkegel nicht beeinträchtigt, falls sich die Inschrift auf dem Dach von Gebäuden in der Zone Bozen Süd befindet.

La presente domanda dovrà essere presentata in originale (solo per privati) all'Ufficio Mobilità del Comune di Bolzano - Vicolo Gumer nr. 7 - 5° piano - stanza 501, o via PEC:

5.2.0@pec.bolzano.bozen.it

Per informazioni prego rivolgersi a:

- **Sig.ra Manuela FAVARO** (autorizzazione)
Vicolo Gumer nr. 7 - 5° piano
tel. 0471/997286
E-mail: manuela.favaro@comune.bolzano.it

Der vorliegende Antrag muss als Original beim Amt für Mobilität der Stadtgemeinde Bozen (nur für Privat.), Gumergasse Nr. 7 - 5. Stock, Zimmer Nr. 501, oder mit PEC:

5.2.0@pec.bolzano.bozen.it eingereicht werden.

Für Informationen wenden Sie sich bitte an:

- **Frau Manuela FAVARO** (Genehmigung)
Gumergasse Nr. 7 - 5. Stock
Tel. 0471/997286
E-mail: manuela.favaro@comune.bolzano.it

Il titolare dell'autorizzazione / Il soggetto passivo, deve presentare denuncia al Concessionario del servizio pubblicità - **Società ICA Srl - Via Maso della Pieve nr. 27/C - 39100 Bolzano - tel. 0471/281307** - al fine del pagamento dell'imposta sulla Pubblicità, **prima di esporre l'impianto pubblicitario autorizzato.**

Der Inhaber der Ermächtigung / Der Steuerpflichtige, muss zur Bezahlung der Werbesteuer dem Konzessionär für den Dienst für Werbung - **Gesellschaft ICA GmbH - Pfarrhofstrasse Nr. 27/C - 39100 Bozen - Tel. 0471/281307** eine Meldung vorlegen **und zwar vor der Anbringung der genehmigten Leuchtschilder.**

Orari al pubblico:

lunedì-mercoledì-venerdì ore 09.00/12.00

martedì ore 08.30/13.00

giovedì ore 08.30/13.00 - ore 14.00/17.30

Parteienverkehr:

Montag, Mittwoch, Freitag 09.00/12.00 Uhr

Dienstag 08.30/13.00 Uhr

Donnerstag 08.30/13.00 Uhr - 14.00/17.30 Uhr